

Официален вестник

на Европейския съюз

C 83

Година 51

Издание на български език

Информация и известия

2 април 2008 г.

Известие №

Съдържание

Страница

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Комисия

2008/C 83/01	Лихвен процент, прилаган от Европейската централна банка относно нейните основни операции по рефинансиране: 4,23 % на 1 април 2008 г. — Обменен курс на еврото	1
2008/C 83/02	Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение дадено на неговото заседание на 15 юни 2007 г. относно проекторешение по дело COMP/38.784 — Wanadoo España срещу Telefónica — Докладчик: Обединеното кралство	2
2008/C 83/03	Окончателен доклад на служителя по изслушването по дело COMP/38.784 — Wanadoo España срещу Telefónica (съгласно членове 15 и 16 от Решение 2001/462/ЕО, ЕОВС на Комисията от 23 май 2001 г. относно мандата на служителите по изслушването в някои производства по конкуренция — ОВ L 162, 19.6.2001 г., стр. 21)	3
2008/C 83/04	Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение дадено на неговото 428-мо заседание на 29 юни 2007 г. относно проекторешение по дело COMP/38.784 — Wanadoo España срещу Telefónica — Докладчик: Обединеното кралство	5
2008/C 83/05	Резюме за публикуване на решение на Комисията от 4 юли 2007 година относно производство съгласно член 82 от Договора за ЕО (Дело COMP/38.784 — Wanadoo España срещу Telefónica)	6

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

КОМИСИЯ

Лихвен процент, прилаган от Европейската централна банка относно нейните основни операции по рефинансиране ⁽¹⁾:**4,23 % на 1 април 2008 г.****Обменен курс на еврото ⁽²⁾****1 април 2008 г.**

(2008/C 83/01)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс
USD щатски долар	1,566	TRY турска лира	2,0588
JPY японска йена	157,55	AUD австралийски долар	1,7215
DKK датска крона	7,4567	CAD канадски долар	1,6069
GBP лира стерлинг	0,7888	HKD хонконгски долар	12,1953
SEK шведска крона	9,3945	NZD новозеландски долар	2,0044
CHF швейцарски франк	1,5737	SGD сингапурски долар	2,1602
ISK исландска крона	120,38	KRW южнокорейски вон	1 541,96
NOK норвежка крона	8,072	ZAR южноафрикански ранд	12,6595
BGN български лев	1,9558	CNY китайски юан рен-мин-би	10,9802
CZK чешка крона	25,184	HRK хърватска куна	7,2745
EEK естонска крона	15,6466	IDR индонезийска рупия	14 443,22
HUF унгарски форинт	258,55	MYR малайзийски рингит	5,0026
LTL литовски лит	3,4528	PHP филипинско песо	64,911
LVL латвийски лат	0,698	RUB руска рубла	36,951
PLN полска злота	3,5107	THB тайландски бат	49,31
RON румънска лея	3,731	BRL бразилски реал	2,7452
SKK словашка крона	32,475	MXN мексиканско песо	16,6513

⁽¹⁾ Обменен курс, прилаган при последната операция, извършена преди посочения ден. В случай на предлагане при променлив курс, означава лихвата и маргиналната лихва.

⁽²⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение дадено на неговото заседание на 15 юни 2007 г. относно проекторешение по дело COMP/38.784 — Wanadoo España срещу Telefónica

Докладчик: Обединеното кралство

(2008/C 83/02)

1. Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че съответните продуктови пазари в Испания са пазарът на дребно за широко потребление на широколентова високоскоростна технология и пазарите на едро за достъп до широколентова високоскоростна технология на национално и регионално равнище. Малцинството се въздържа.
 2. Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че Telefónica de España са в господстващо положение на съответните пазари.
 3. Консултативният комитет одобрява методологията и използваните данни от Комисията, водещи до заключението за съществуването на практиката на ценово притискане, приложена от Telefónica, както и на употребата на различни данни от тези, използвани от испанския регулатор СМТ в своите решения. Малцинството се въздържа.
 4. Консултативният комитет одобрява изчисленията направени от Комисията за определяне на ценово притискане. Малцинството се въздържа.
 5. По отношение на заключението на Комисията, отнасящо се до въздействието на ценово притискане върху конкуренцията и до вредата, нанесена на потребителя, Консултативният комитет одобрява: а) оценката на Комисията на вероятните последствия и б) оценката на Комисията на реалните последствия. Малцинството изразява несъгласието си по отношение на точка б).
 6. Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че: а) не съществува обективно оправдание за ценово притискане и б) ценовото притискане представлява нарушение на член 82 от Договора.
 7. Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че Telefónica са разполагали със самостоятелност при определянето на цените, както и с това че решенията на испанския регулатор СМТ относно ценово притискане не освобождават Telefónica от прилагането на член 82. Малцинството се въздържа.
 8. Консултативният комитет препоръчва публикуването на неговото становище в *Официален вестник на Европейския съюз*.
-

Окончателен доклад на служителя по изслушването по дело COMP/38.784 — Wanadoo España срещу Telefónica

(съгласно членове 15 и 16 от Решение 2001/462/ЕО, ЕОБС на Комисията от 23 май 2001 г. относно мандата на служителите по изслушването в някои производства по конкуренция — ОВ L 162, 19.6.2001 г., стр. 21)

(2008/С 83/03)

Проекторешението поражда следните съображения:

Въведение

Настоящото дело се основава на жалбата, подадена от Wanadoo España, SL (cera France Telecom España, SA, „France Telecom“) срещу Telefónica, SA („Telefónica“) на 11 юли 2003 година. След като разследва жалбата и въз основа на допълнителна информация, Комисията направи предварително заключение, че от септември 2001 г. Telefónica е предприела ценообразуване в нарушение на член 82 от Договора за ЕО чрез свиване на печалбите, които филиалите на Telefónica, Telefónica de España, SAU („TESAU“), Telefónica Data de España, SAU („TDATA“) и Terra Networks España, SA („TERRA“) определят за своите конкуренти на едро за ширококолов достъп в Испания и цените на дребно, които определят за крайните потребители.

Възраженията и срока за отговор

На 20 февруари 2006 г. възраженията („SO“) са изпратени на Telefónica, TESAU, TDATA и TERRA („Страните“). Въз основа на мотивирано искане на страните продължих срока за отговор до 19 май 2006 година. Страните надлежно дадоха отговор („Отговорът“) на тази дата. Неповерителен вариант на възраженията бе изпратен за коментар на France Telecom.

По молба на различни предприятия и асоциации от предприятия, конкуренти на Telefónica, допуснах като заинтересовани трети лица по време на процедурата, а именно: Tele2 Telecommunication Services, SL („Tele2“), Grupo Corporativo ONO, SA („ONO“), Jazz Telecom, SA („Jazztel“) и Asociación de Empresas Operadoras y de Servicios de Telecomunicaciones („ASTEL“).

Достъп до досието

На 21 февруари 2006 г. бе даден достъп до досието на Комисията чрез CD-ROM. На 7 април 2006 г. съответната служба на Комисията предостави по-широк достъп до досието чрез предоставяне на нови неповерителни версии на някои документи.

На 21 април 2006 г. Telefónica поискаха от мен, в писмен вид, допълнителен достъп до някои документи в досието на Комисията. Съответната служба на Комисията отказала да предостави достъп до тези документи, позовавайки се на тяхната поверителност. Telefónica изтъкнаха, че тези документи и по-специално информацията за разходите на конкурентите и закупените линии чрез оферти на едро биха могли да съдържат оневивяващи доказателства, имащи отношение към защитата на Telefónica. Изразих становище, че исканата информация представлява търговска тайна и не е необходима на защитата на Telefónica; затова не разреших разкриването на тези документи.

Устно изслушване

На 12 и 13 юни 2006 г. се състоя устно изслушване на искането на Telefónica и на другите заинтересовани трети страни. Жалбоподателите France Telecom; след това Jazztel, ONO, и ASTEL взеха участие в изслушването и представиха вижданията си.

Писмо с факти

На 11 януари 2007 г. съответната служба на Комисията изпрати писмо с факти на Telefónica, с което ги информира относно някои нови факти, които Комисията възнамерява да включи в евентуално окончателно решение. Бе даден допълнителен достъп до досието чрез нов CD-ROM. На 12 февруари 2007 г. Telefónica отговори на писмото с факти.

В отговора Telefónica повдигнаха някои проблеми, които смятат за важни относно правото им на защита. По специално, Telefónica изтъкнаха, че не им е била предоставена възможност да изразят в достатъчна степен становище относно някои от проблемите, изложени в писмото с факти.

След като разгледах съответните обстоятелства, констатирах, че съответната служба на Комисията е предоставила допълнителни обяснения относно иска на Telefónica и въз основа на тази допълнителна информация одобрих едноседмично удължаване на срока. Telefónica не потърсима допълнителни пояснения. Сметох, че Telefónica се били надлежно информирани и им е била предоставена достатъчна възможност за изразяване на становище по проблемите, изложени в писмото с факти, както и по отношение на заключенията, които Комисията възнамерява да направи.

Проекторешение

В проекта за решение Комисията актуализира изчисленията за свиване на печалбите за втората половина на 2005 г. и за 2006 г., така както е посочено в писмото с факти.

Проектът на решение, представен на Комисията, съдържа единствено възражения, по отношение на които на страните е предоставена възможност да представят своите гледни точки.

Стигнах до извода, че в настоящото дело правото на страните да бъдат изслушани е било зачетено.

Брюксел, 15 юни 2007 година.

Karen WILLIAMS

Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение дадено на неговото 428-мо заседание на 29 юни 2007 г. относно проекторешение по дело COMP/38.784 — Wanadoo España срещу Telefónica

Докладчик: Обединеното кралство

(2008/C 83/04)

1. Консултативният комитет е съгласен с предложението на Комисията относно налагане на глоба. Малцинството изразява несъгласие.
 2. Консултативният комитет е съгласен да определя тази глоба в категорията „много сериозна“. Малцинството се въздържа.
 3. Консултативният комитет е съгласен с предложението на Комисията да се намали глобата, като се вземе предвид смекчаващото обстоятелство, според което разходите на Telefónica са били подложени на специфично отраслово регламентиране от испанския регулатор СМТ.
 4. Консултативният комитет е съгласен с размера на глобата. Малцинството изразява несъгласието си.
 5. Консултативният комитет приема публикуването на неговото становище.
 6. Консултативният комитет се обръща с молба към Комисията да вземе предвид всички други гледни точки, изложени по време на обсъждането.
-

Резюме за публикуване на решение на Комисията
от 4 юли 2007 година
относно производство съгласно член 82 от Договора за ЕО
(Дело COMP/38.784 — Wanadoo España срещу Telefónica)
(само текстът на Испански език е автентичен)

(2008/C 83/05)

На 4 юли 2007 г. Комисията прие решение относно производство по член 82 от Договора за ЕО. Съгласно разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета ⁽¹⁾ с настоящото Комисията публикува наименованията на страните и основното съдържание на решението, включително наложените санкции, като отчита законния интерес на предприятията за защита на техните търговски интереси. Неповерителна версия на пълния текст на решението е достъпна на автентичните езици на делото и на работните езици на Комисията на уебсайта на ГД „Конкуренция“:

http://europa.eu.int/comm/competition/index_en.html

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Решението налага глоба от 151 875 000 EUR на Telefónica SA и Telefónica de España SAU (солидарно и поотделно отговорни) поради нарушаване на член 82 от Договора за ЕО. За периода от септември 2001 г. до декември 2006 г. Telefónica е злоупотребявала с господстващото си положение чрез налагане на несправедливи цени под формата на свиване на печалбите на испанските пазари за широколентов интернет достъп.

II. ОПИСАНИЕ НА ДЕЛОТО

1. Процедура

На 11 юли 2003 г. Wanadoo España подадоха жалба до Комисията, твърдейки, че Telefónica е предприела свиване на печалбите на испанските пазари за широколентов интернет достъп. На 20 февруари 2006 г. Комисията изпрати възраженията си на Telefónica, на които те отговарят на 19 май 2006 г. На 12 и 13 юни 2006 г. бе проведено устно изслушване. На 11 януари 2007 г. Комисията изготви писмо, съдържащо допълнителна фактологическа информация, на която се основава проекторешението. На 12 февруари 2007 г. Telefónica отговори на това писмо.

На 29 юни 2007 г. Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение излезе с положително становище относно проекторешението.

2. Предистория

Основната технология, използвана в Испания за предоставяне на услуги за широколентов интернет достъп посредством стационарен телефон на потребители, е ADSL (80 % от широколентовите връзки в края на 2006 г.) Основният оператор Telefónica са единственият испански телекомуникационен оператор, които имат национална фиксирана телефонна мрежа. Те са разгърнали тази мрежа за локален достъп в рамките на значителен период от време, като са се ползвали от защитата на изключителни права, и са успели да финансират инвестиционните си разходи благодарение на доходи, получавани поради монополното им положение.

Telefónica контролират цялата ADSL верига на добавената стойност в Испания. Неикономично е да се дублира мрежата за локален достъп на Telefónica, затова алтернативните мрежови оператори, които желаят да предоставят широколентови услуги на дребно, нямат друга възможност освен да сключат договор за продукти за широколентов достъп на едро, всичките от които са изградени върху мрежата за локален достъп на Telefónica. Невъзможен е достъпът до продукти на едро, изградени на основата на алтернативни технологии (кабелен модем).

⁽¹⁾ ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

3. Правна оценка на фактите

3.1. Съответните пазари и господстващо положение

Решението определя три съответни продуктови пазари, ширококоловтов „масов“ пазар на дребно и два други ширококоловтови пазара на едро, а именно пазар на ширококоловтов достъп на едро на регионално равнище и пазар на ширококоловтов достъп на едро на национално равнище.

Разграничаването на пазарите на едро се основава главно на силното разгръщане на мрежови инвестиции, необходими за преминаване от един продукт на едро към друг: i) достъпът до националния пазар на едро концентрира трафика до в една точка за достъп, което позволява на операторите да предлагат ширококоловтови услуги на дребно, без да се налага да разпростират мрежа (или почти никаква мрежа); ii) регионалният достъп на едро изисква разпространение на скъпа мрежа, която достига до 109 регионални точки за достъп.

Telefónica също са единственият доставчик на трети вид ширококоловтов достъп на едро, а именно отворен достъп до абонатната линия, което не се определя като съответен пазар за целите на това решение. С оглед на много високия интензитет на инвестицията, този продукт не е заместител на посочените по-горе продукти на едро. Освен това съществуват значителни проблеми с неговата ефективна наличност, които са санкционирани от испанския регулаторен орган през ноември 2006 г.

Telefónica имат господстващо положение на двата пазара на едро. Те държат монопола за предоставяне на регионален ширококоловтов достъп и 80 % пазарен дял на националния пазар на едро. Telefónica са в състояние да оказват решително влияние (свиване на печалбите, общи закъснения в предоставянето на отворен достъп до абонатната линия) върху наличието на конкурентни оферти на едро на национално равнище (които задължително се основават на други оферти на едро на Telefónica).

3.2. Злоупотребата

От септември 2001 г. до декември 2006 г. разликата между цените на дребно на Telefónica и цената на достъп на едро на регионално равнище, от една страна, и разликата между цените на дребно и цената на достъп на едро на национално равнище, от друга страна, не е била достатъчна да се покрият разходите, които ефикасен оператор като Telefónica би се наложило да направи, за да предостави ширококоловтов достъп на дребно.

Съгласно установената съдебна практика, използваната методология за установяване на наличието на свиване на печалбите се състои в установяване дали клонът на Telefónica надолу по веригата би бил на печалба въз основа на цените, налагани от клона на Telefónica нагоре по веригата. Използвани са два метода за изчисляване на рентабилността: т.нар. метод „период по период“ (който оценява рентабилността на Telefónica ежегодно), и методът на дисконтираните парични потоци („ДПП“) (позволяващ ценообразуване под себестойността в началния етап на разширяване на пазара ⁽¹⁾), но изискващ от Telefónica да бъде рентабилна за периода 2001-2006 г.), предложен от самата компания. И двата метода водят до същото заключение: Telefónica са предприели свиване на печалбите от септември 2001 г. до декември 2006 г.

Според Telefónica практиките засегнати от решението, т.е. свиване на печалбите, представляват конструктивен отказ за доставка и следователно Комисията е трябвало да докаже, че критериите приложени по делото *Oscar Bronner* ⁽²⁾ са налице. Въпреки това, фактическите, икономическите и правните обстоятелства по настоящето дело значително се различават от тези по делото *Oscar Bronner*. В настоящия случай испанската разпоредба, която е съвместима с правото на Общността, налага на Telefónica задължение да предоставят достъп на едро както на регионално, така и национално равнище. Това задължение е наложено с цел да се насърчи конкуренцията и запази интереса на потребителя и произтича от балансирания стимул на Telefónica и техните конкуренти, от страна на държавните органи, за инвестиции и за нововъведения, както и от необходимостта да се окуражи конкуренцията на пазарите надолу по веригата в дългосрочен план. Във всеки случай, предварителният стимул на Telefónica да инвестира в своята инфраструктура никога не е бил поставян под съмнение в настоящето дело. Възходящата мрежа на Telefónica е до голяма степен плод на инвестиции, които са направени много преди появата на ширококоловтовите услуги в Испания, когато Telefónica се е ползвала от специални и изключителни права, които са я предпазвали от конкуренция.

⁽¹⁾ Например ДПП методът взема под внимание съкращаване на разходите вследствие на опита и икономии от мащаба, които характеризират бързо развиващи се пазари като този.

⁽²⁾ Дело C-7/97, *Oscar Bronner* [1998 г.] ECR I-7791, параграфи 43-46.

Никога нищо не е пречило на Telefónica да прекрати със свиването на цените чрез намаляване на цените на едро за своите конкуренти. До 21 декември 2006 г. цените на едро на национално равнище не са били предмет на ценово регулиране, а регионалните цени на едро са регулирани само до горната им граница.

Злоупотребата приключва с намесата на испанския регулаторен орган през декември 2006 г., който намали цените на едро. Регулаторът никога не се е произнесал относно съществуването на свиване на печалбата във връзка с двата продукта на едро на Telefónica на национално равнище и неговата оценка по отношение на съществуването на свиване на печалбата по отношение на продукта на едро на Telefónica на регионално равнище се основаваше на прогнозите, направени през октомври 2001 г. от Telefónica, докато Комисията използва действително направените историческите разходи.

3.3. Последствията от злоупотребата

В конкретния случай вероятно е имало възпрепятстване, защото свиването на печалбата се е отразило на способността на конкурентите на Telefónica да проникнат на съответния пазар и да упражнят конкурентен натиск върху Telefónica⁽¹⁾. Свиването на печалбата е ограничило конкуренцията чрез налагане на неприемливи загуби на еднакво ефикасни конкуренти: те са били или в крайна сметка принудени да излязат от пазара, или ограничени във възможността си да инвестират и да се развият. Даже ако цените и разходите им за маркетинг са равностойни с тези на Telefónica, като се има предвид постоянните им загуби, те в крайна сметка не са способни да се противопоставят със силно конкурентно предизвикателство на Telefónica. Като резултат, поведението на Telefónica вероятно е забавило навлизането и растежа на конкурентите. Следователно, поведението на Telefónica вероятно максимално е забавило момента, в който ADSL операторите биха достигнали до ниво на икономии от мащаба, което да оправдае инвестиции в собствената им инфраструктура и в крайна сметка използването на отворен достъп до абонатната линия.

Непосредствената вреда за потребителите вероятно е била значителна: ако не съществуваша смущенията в резултат на свиването на печалбата от Telefónica, конкуренцията на широколентовият пазар на дребно вероятно щеше да бъде по-силна, което от своя страна щеше да донесе по-големи ползи на потребителите под формата на по-ниски цени, по-голям избор и иновация.

Свиването на печалбата има конкретен възпрепятстващ ефект на пазара на дребно и вредно въздействие върху крайните потребители. Поради свиването на печалбата, испанските цени на дребно са сред най-високите (ако ли не и най-високите) в страните от ЕС-15, а степента на широколентовото навлизане в Испания е под средното за страните от ЕС-15. Не съществуват фактори, свързани с търсенето и предлагането, с които да може да се обясни високото равнище на испанските цени на дребно. От това следва да се заключи, че поведението на Telefónica е довело до значителна вреда за потребителя.

4. Санкции

Поведението на Telefónica е преднамерено. Данните на Telefónica сочат, че предприятието не може да не е осъзнавало, че допринася за загубите надолу по веригата. По отношение на цените за регионалния достъп на едро, даже и при положителното предположение, че Telefónica са били убедени първоначално, че испанският регулаторен модел се основава на реалистични оценки, много скоро трябва или следва да са осъзнали, че действителните данни за разходите не отговарят на тези разчети. Даже и в най-благоприятната светлина за предприятието, да се продължава да се разчита на точността на прогнозите и разчетите на испанския регулатор СМТ, въпреки натрупването на доказателства за обратното, е най-малкото небрежно поведение. Ако въобще е уместна, предварителната регулаторна намеса относно регионалния продукт на едро може да се счита за смекчаващо обстоятелство. Следователно трябва да бъде наложена глоба на Telefónica.

Глобата е определена в зависимост от сериозността и продължителността на нарушението.

4.1. Сериозност

Сериозността на нарушението се определя от естеството и въздействието на злоупотребата, както и от размера на съответния географски пазар.

⁽¹⁾ Констатирането на възпрепятстващ ефект не означава, че съперниците са принуждавани да напуснат пазара: достатъчно е, че съперниците са оцелели и като следствие от това се превръщат в по-малко агресивни конкуренти.

4.1.1. Естество на нарушението

Поведението на Telefónica представлява ясна злоупотреба на предприятие, притежавашо фактически монопол, за което са вече на лице няколко прецедента. В частност, решението *Deutsche Telekom* уточни условията за прилагане на член 82 от Договора за ЕО за икономическа дейност, подлежаща на специфично за сектора предварително регулиране. Подобна злоупотреба може да бъде квалифицирана като много сериозно нарушение съгласно насоките на Комисията относно глоби, приложени за съответния период от време.

Както се посочва от Комисията в решението *Deutsche Telekom* видът на злоупотреба, извършена от Telefónica, подлага на риск целта за създаване на вътрешен пазар за телекомуникационни мрежи и услуги с ненарушена конкуренция в рамките на ЕС и може със сигурност да се класифицира като много сериозно нарушение⁽¹⁾. По онова време Комисията не квалифицира злоупотребата на Deutsche Telekom като много сериозно нарушение поради различни причини, нито една от които не може да се приложи в настоящия случай.

4.1.2. Въздействие на нарушението

За определяне на сериозността на нарушението Комисията взе под внимание факта, че съответните пазари в настоящото решение са пазари от значителна икономическа важност и играят решаваща роля в развитието на информационното общество. Ширококоловите връзки са необходимо условие за предоставянето на разнообразни онлайн търговски и обществени услуги на крайните потребители.

Както бе обяснено по-горе в точка 3.3, поведението на Telefónica ограничава способността на конкуриращите се ADSL оператори да нарастват устойчиво на пазара на дребно и води до значителни вреди за потребителя.

4.1.3. Размер на съответния географски пазар

Съответният географски пазар е Испания. Фактът, че злоупотребата е била ограничена до една единствена държава-членка, не променя заключението, че нарушението трябва да бъде квалифицирано като много сериозно, тъй като оценката на сериозността на нарушението следва да бъде определена в светлината на всички обстоятелства по случая. В телекомуникационния сектор случаите на свиване на печалбата непременно са ограничени в рамките на една държава-членка (географският обхват на мрежата на основния оператор), но пречи на нови участници от други държави-членки да навлязат на бързо растящия пазар.

4.1.4. Заключение по отношение на сериозността

С оглед на гореизложеното, нарушението като цяло следва да бъде квалифицирано като много сериозно, въпреки че то не е било непременно с еднаква сериозност през периода.

При определяне на първоначалната сума на глобата се взема под внимание фактът, че сериозността на злоупотребата на Telefónica става ясна през съответния период и по-специално след решението *Deutsche Telekom*.

4.2. Продължителност на нарушението

Нарушението в настоящия случай е продължило от септември 2001 г. до декември 2006 г., т.е. 5 години и 4 месеца, което е дългосрочна злоупотреба съгласно насоките на Комисията относно глобите.

4.3. Сметкаващи обстоятелства

На основание на всички налични доказателства Комисията счита, че съществуването на известни сметкаващи обстоятелства може да се приеме в настоящия случай, защото за част от въпросния период някои от цените, прилагани от Telefónica, са били обект на специфично за сектора регулиране. Подобно на случая *Deutsche Telekom*, където фактът, че цените на дребно и едро на Deutsche Telekom са били обект на секторно-специфично регулиране, което е било взето под внимание като сметкаващо обстоятелство и е било приложено 10 % намаление, намаление от 10 % се прилага в настоящия случай, въпреки че Telefónica са се ползвали от много голяма свобода за действие при определяне на цената.

С оглед на всички фактори, взети под внимание по-горе, сумата на глобата е 151 875 000 EUR. Тази глоба се налага, солидарно и поотделно, на Telefónica SA и на дъщерното ѝ предприятие Telefónica de España SAU.

⁽¹⁾ Виж *Deutsche Telekom*, параграфи 203-204.